

JOSAI INTERNATIONAL UNIVERSITY

BULLETIN

Faculty of International Humanities

CONTENTS

〈Research Articles〉

- An Analysis of a Survey on Receptive Language in Refusal Discourse related to
Customer Service Situations and its implications for Japanese-Language Education in Tourism:
A Case Study of Japanese-speaking Hotel Staff in Taiwan Chiga Hayashi, Shoko Iwata 1

- The Pursuit of Hegemony and Integration by the United States
on the Rise to Great Power Status:
Reconsideration of 'the Root Doctrine' of 1906 Takenosuke Mishima 21

- A Comparative Study of the Usage of “비통하다” (*bitonghada*)
and “悲痛だ” (*hitsūda*) Midori Kamei 39

〈Research and Survey Reports〉

- 'Verb + *te* + *miru*' in Discourse:
Analysis of Its Grammatical Meaning, Interpretation of the Subsequent Clause
and Sentence, and Face-threatening Acts Tomohiko Yoshida 55

- Martin Luther's 1522 Translation of the New Testament
in the History of the Conception of Nature:
The Reach of His Rendition 'natürlich' for ψυχικός,
the First Epistle of St. Paul to Corinthians, in the History of Natural Law
..... Akitsugu Taki 73

〈Research Reports〉

- Variants in the *scholia* to the Pseudo-Platonic *Sisyphus* and Lucianus' *Halcyon*.
Two Works Consecutively Included in Medieval Manuscripts of Plato's Works
..... Akitsugu Taki 97

- 2023 International Cultural Training (Asia Next-Generation Exchange Program) Report:
An Attempt to Introduce Online Pre- and Post-Training Sessions Wang Yan 105

〈Other (Book Review)〉

- Recent Publications on Translation and Shiro Yamamoto's
Into a New Dimension of Translation Theory: An Enquiry Naoko Kichijoji 121

〈Other (Side Reader)〉

- Side Reader of Japanese History: A View from Chiba Hirokazu Shiode 129

JOSAI INTERNATIONAL UNIVERSITY